

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 6 (1902)

**Artikel:** Ein Anteil über die Schweizer im 18. Jahrhundert  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-573870>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Urteil über die Schweizer im 18. Jahrhundert.

In des Herrn von Voën herausgekommenen kleinen Schriften (A° 1750, Tom. I) sagt dieser in einer Beschreibung der Schweiz ihre Sitten betreffend:

„Was die Sitten der Schweizer anbetrifft, so werden sie insgemein für ein unhöfliches, rohes und grobes Volk gehalten. Die Franzosen singen:

La Suisse est encore plus affreuse  
Qu'elle n'est rabotteuse  
Que son séjour est ennuyant.

Les gens les plus polis sont des gros paysans.

Allein dieses Lied hat allem Antheil nach ein französischer Petit-maitre gemacht. Wie sollte diesen Leuten ein Land gefallen, da sie fast nichts von neuen Moden, gallonierten Kleidern, Marquisen, geschnittenen Puppen, Comedianten, Sängern, Caffé- und Spielhäusern und dergleichen finden? Mich dunkt, die Schweiz wäre das rechte Vaterland der Bernunft; ich habe sehr viel artige und belebte Leute daselbst angetroffen; ich fand an ihnen wenig von der rauhen, ungeschliffenen Art, deren man sie bezügigt; das andere Geschlecht hat bey aller

seiner altmütterischen Tracht einen gewüßen Schlag zur neuen Galanterie, den es sehr weit treibt. Basel, Bern, Solothurn, Lausanne und Genf sind solche Städte, wo man die Schönen ja so zärtlich, lebhaft und empfindlich sieht, als irgend an einem Orth. L'amour est de tout pays, unter allem Schweizer Blut aber wird das Basler für das schönste gehalten. Ueberhaupt macht die Freiheit den gemeinen Mann etwas trozig und ungefüttert, auch hin und wieder wollüstiger und üppiger, als man es in diesen Ländern vermuten sollte; ein Schweizer aber, der eine Zeitlang außer Lands gewesen, der kann sich allenthalben sehen lassen, insonderheit gibt es in obgenannten Städten, auch in Zürich, Freiburg und Baden Leute von edler Lebensart, denen es weder an gründlicher Bernunft noch an Kenntnis der Welt fehlt. Die schweizerische Sprache ist überaus hart und unangenehm; das schöne Geschlecht verliert einen großen Theil seiner Annehmlichkeit, wenn es sich in seiner natürlichen Sprache vernehmen lässt. Die Vornehmen bedienen sich deswegen insgemein gegen Fremde nur der französischen Sprache, insonderheit zu Basel, Solothurn und Bern . . . .“

## Verschneit.

Sonst kommt' ich leicht ihn finden,  
Da zarten Mooses Grün  
Und silberweiße Winden  
Sich rankten drüber hin.

Doch heut' such' ich vergebens  
Den alten Leichenstein;  
Denn Schnee hält tief des Lebens  
Verwischte Spuren ein. — —

Rob. Stäger, Bern.

## Der Isteinerkloß.

Mit Abbildung. \*)

Der Name Istein ist bis auf die letzten Tage den Bewohnern der inneren Schweiz sicherlich wenig zu Ohren gekommen; es müssten sich denn die Veteranen älterer Generationen noch der Zeit erinnern, da — es war in der Mitte des jüngst beschlossenen Jahrhunderts — das Durchbrechen der drei kleinen Tunnel als ein Weltwunder bestaunt und besprochen wurde. Für die Basler aber hatte die kühn die Rheinkehre beherrschende Felskante von jeher eine große Bedeutung; haben sie doch schon lang vor ihrer Zugehörigkeit zur Eidgenossenschaft bei Anlaß des Kriegs mit Desterreich die vertragsbrüchige Bergfeste, die die Rheinschiffahrt nach Belieben schädigen konnte, im November 1409 mit dem stattlichen Heer von 5000 Mann und sieben Geschützen belagert und im Sturm genommen, bei welcher Gelegenheit nicht weniger als 383 Teilnehmer an dem siegreichen Zug zum Dank ins Bürgerrecht aufgenommen wurden.

Drei Bergstunden nördlich von Basel zweigt sich vom eigentlichen Höhenzug des Schwarzwalds eine mit Rebien bewachsene Gebirgsrippe ab und tritt mit schroffer Kalkfluh bis unmittelbar an den Rhein, der hier die letzte malerische Windung macht, um dann ziemlich monoton direkt nordwärts zu strömen. Bis zur Zeit, wo das Elsaß in deutsche Hände überging und die beidseitige Stromkorrektion mit Energie durchgeführt wurde, nahm der Rhein auf mehrere Meilen lang eine die Landschaft schädigende, dafür überaus malerische Breite ein; denn seine Silberflutten waren von zahllosen grünen Inseln aufs unermüdlichste unterbrochen. Aber die Ingenieure fragen wenig nach Unzert und die Festungsbaumeister noch viel weniger. Schon in den vierziger Jahren, als von Basel bis Straßburg Dampfschiffe verkehrten, verwünschte mancher im Stillen die anmutigen Inseln, da nur allzu oft das Boot in den Kies- und Sandbänken stecken blieb, sodß der stolze „Abler“ im Mund des Volkes den ehrenrührigen Namen „Jungfer Sandreiter“ bekam. Düster gegenüber diesem Scherz ist dem Basler der Isteinerstromwinkel, weil hier seit uralter Zeit das natürliche Wahr gebildet ist, an dem Berunglücke oder Selbstmörder, die im Rhein den Tod gefunden, ans Land geschwemmt werden.

Nichtssagend im Vergleich mit schweizerischen Berghöhen ist der Standpunkt von 390 Meter Meereshöhe, den man auf dem Isteinerkloß einnimmt, da der Rheinspiegel selbst schon mit 239 Meter verzeichnet ist; nichtsdestoweniger ist die Aussicht selbst für einen Schweizer eine lohnende zu nennen; denn von hier aus übersehaut man jenseits der ausgedehnten Elsässer Hart die langen Höhenzüge der Vogesen, zur Linken und Rechten einen großen Teil des vollgrünen Schwarzwalds, während über Basel und den Jura hinaus bei hellem Wetter der ferne Alpenkranz begrüßt werden kann. Es wird also auch jederzeit wenigstens derjenige, der vom weiten Norden her wieder der Heimat zueilt, beim Heraustreten aus dem Tunnel angesichts der schon erkennbaren Thürme des Münsters und Spalenthors der alten Schweizerstadt wohlig gestimmt, während andererseits, wer sich nordwärts der endlosen Ebene zuwendet, schon eine ganz fremde Welt zu erblicken glaubt.

Was die militärische Lage für die moderne Kriegsanschauung betrifft, so ist, auch nachdem die Veränderung von 1870 eingetreten, der Isteinerkloß ein Punkt von erheblicher Bedeutung. Bekanntlich hat es Deutschland seit jener politischen Verschiebung nicht an Brückenbauten zur sicheren Verbindung von Baden und Elsaß fehlen lassen; ebenso sind Militärbahnen erstellt, die, ohne Schaffhausen und Basel zu berühren, ein rasches Vorschieben von Truppen von Osten nach Westen ermöglichen; es wird auch sicherlich nicht mehr lang dauern, bis die Reichsregierung die direkt die Schweiz tangierende Linie St. Ludwig-Ultkirch ins Leben ruft, die mit Umgehung Mülhausen den Weg nach Belfort und Paris um nahezu dreißig Kilometer abkürzt. Was schließlich die beabsichtigte Fortifikation betrifft, ist zu bemerken, daß die Linie vom Isteinerkloß bis zum nächstgelegten Objekt der Stadt Basel, der Gasfabrik, zehn Kilometer beträgt, während sie von der zuerst zur Sprache gebrachten Höhe von Tüllingen nicht ganz die Hälfte dieser Distanz ausgemacht hätte. Von Istein bis Peronne, dem zunächst gegen die Grenze vorgeschobenen Fort der starken französischen Festung Belfort, beträgt die Entfernung fünfzig Kilometer.

Rudolf Kelterborn.

\*) Vgl. auch die Federzeichnung von Emanuel Bürgy auf S. 191.